

Instruction Manual (EN)

Bedienungsanleitung (DE)

Notice d'utilisation (FR)

Instrucciones de manejo (ES)

Manuale d'Istruzioni (IT)

Manual de Instruções (PT)

Gebruiksaanwijzing (NL)

Brugsanvisning (DK)

Brugsanvisning (SE)

Návod k použití (CZ)

Priručnik za upotrebu (HR)

Használati utasítás (HU)

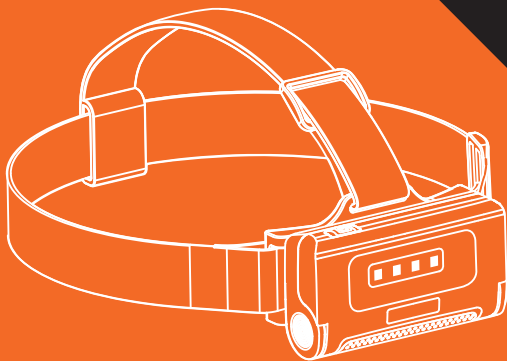
Naudojimo instrukcija (LT)

Lietošanas norādījumi (LV)

Instrukcja obsługi (PL)

Instrucțiuni de operare (RO)

Manuál (SK)



Headlight 2 in 1

Art. 335506

Art. 335507

ART. 335506 / 335507 HEADLIGHT 2 IN 1**Product description:**

- ▶ Detachable design, more than a headlight
- ▶ Strong build-in magnet for hands free
- ▶ 250 lumens output to light your work site
- ▶ 180 degree bending design for giving flexible lights
- ▶ IP65 water resistant to ensure outdoor use
- ▶ Light weight design - easy to take it anywhere

Specifications:**Class III**

Charger Specification: AC240 V 50 / 60Hz

Charging Voltage/Current: 5 V / 1 A

Battery Specification: 3.7 V 2200 mAh Li-ion

Time Of Charging: Approximately 3.5 hours

Time Of Discharging: First level: Approximately 4 hours

Second level: Approximately 8 hours

Brightness: First level: Approximately 250 lumens 600 Lux @ 0.5m

Second level: Approximately 120 lumens 300 Lux @ 0.5m

Battery treatment/charging:

- ▶ Charge the battery for at least 8 hours before first use
- ▶ Red indicator on lamp constant on: charging
- ▶ Green indicator on lamp means charging complete
- ▶ Do not leave battery in full discharged condition
- ▶ Recharge the work light at least once in every 30 days

Warning:

- ▶ Avoid looking directly into the beam
- ▶ Do not use the lamp near open flames
- ▶ Always fully charge to extend battery life
- ▶ The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced
- ▶ **Use original charger(output 5V DC/1A) only**

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Disclaimer:**

The information in these operating instructions can be changed without prior notice. Berner does not accept any liability for direct, indirect accidentally or other damages or consequential damages which result from the wrong usage or the application of the information in these operating instruction.

Environmental Protection:**Disposal:**

Electrical appliances in accordance with Regulation 2012/19/EU and batteries /rechargeable batteries in accordance with Regulation 2006/66/EC must not be disposed of with household waste.

Electrical appliances and rechargeable batteries must be collected separately and taken to a recycling company for environmentally friendly disposal.

If the products contain batteries/rechargeable batteries or illuminants that can be removed from the old appliance without destroying it, these must be removed before disposal and disposed of separately as batteries/rechargeable batteries or illuminants.

Ask the local authorities or your specialist dealer/manufacturer about recycling centers and collection points for the proper disposal of electrical waste and batteries/rechargeable batteries.

Transport:

Li-ion batteries are subject to hazardous goods legislation and must therefore comply with the requirements for hazardous goods labelling and transport packaging when transported by third parties.

However, transport by road by the user is possible without any requirements.

Only batteries with undamaged casings may be shipped. The battery must be packed in such a way that it cannot move, and open contacts must be taped shut.

Warranty:

We provide a warranty for this Berner device from the date of purchase and in accordance with the legal/ country-specific regulations (proof of purchase through invoice or delivery date).

Damage caused by improper use is not covered by warranty.

Claims under warranty can only be accepted if the device is returned fully assembled to your Berner sales representative or an authorized Berner customer service workshop. We reserve the right to make technical changes.

ART. 335506 / 335507

HEADLIGHT 2 IN 1

Produktbeschreibung:

- ▶ Abnehmbare Lampe, kann auch als Arbeitslampe verwendet werden
- ▶ Mit einem starken, eingebauten Magnet
- ▶ 250 Lumen Leistung, um die Arbeitsstelle optimal auszuleuchten
- ▶ IP65 – wasserresistent, für eine sichere Außenanwendung
- ▶ 180° Klapp-Design für eine flexible Beleuchtung
- ▶ Leichtbau-Design

Daten:**Class III**

Ladegerät Daten: 240 V Wechselstrom 50 / 60 Hz

Ladespannung/-strom: 5 V / 1 A

Batteriedaten: 3.7 V 2200 mAh Li-ION

Aufladezeit: ca. 3.5 Stunden

Entladezeit: 1. Stufe: ca. 4 Stunden; 2. Stufe: ca. 8 Stunden

Helligkeit: 1. Stufe: ca. 250 Lumen 600 Lux auf 0.5 m; 2. Stufe: ca. 120 Lumen 300 Lux auf 0.5 m

Akku Handhabung/Ladevorgang:

- ▶ Laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch mindestens 8 Stunden lang auf
- ▶ Eine konstant rote Anzeige bedeutet, dass die Lampe auflädt
- ▶ Eine grüne Anzeige bedeutet, dass die Lampe komplett geladen ist
- ▶ Laden Sie die Arbeitslampe mindestens einmal alle 30 Tage auf

Achtung:

- ▶ Vermeiden Sie es direkt in den Lichtstrahl zu sehen
- ▶ Verwenden Sie die Lampe nicht in der Nähe von offenen Flammen
- ▶ Laden Sie die Lampe immer komplett auf um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern
- ▶ Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar, wenn die Lichtquelle ihre Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden
- ▶ **Verwenden Sie nur das Original Ladegerät (5 V Gleichstrom / 1 A)**

ART. 335506 / 335507

HEADLIGHT 2 IN 1

Haftungsausschluss:

Die Angaben in dieser Bedienungsanleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Berner übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die sich aus der unsachgemäßen Verwendung oder der Anwendung der in dieser Bedienungsanleitung bereitgestellten Informationen ergeben.

Umweltschutz:**Entsorgung:**

Elektrogeräte gem. VO 2012/19/EU sowie Batterien/Akkus gem. VO 2006/66/EC dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben.

Enthalten die Produkte Batterien/Akkus oder Leuchtmittel, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie/Akku bzw. Leuchtmittel entsorgt werden.

Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler/Hersteller nach Recyclinghöfen und Sammelstellen zur fachgerechten Entsorgung von Elektroschrott und Batterien /Akkus.

Transport:

Li-Ionen-Akkus unterliegen dem Gefahrgutrecht und müssen daher beim Transport durch Dritte die Anforderungen an die Gefahrgutkennzeichnung und Transportverpackung erfüllen.

Der Transport auf der Straße durch den Benutzer ist jedoch ohne Auflagen möglich.

Versendet werden dürfen nur Akkus mit unbeschädigtem Gehäuse. Der Akku muss dabei so verpackt werden, dass er sich nicht bewegen kann und offene Kontakte müssen zugeklebt werden.

Gewährleistung:

Wir übernehmen für dieses Berner-Gerät eine Gewährleistung ab Kaufdatum und gemäß den gesetzlichen/landesspezifischen Vorschriften (Kaufnachweis durch Rechnung oder Nennung des Lieferdatums).

Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung. Gewährleistungsansprüche können nur akzeptiert werden, wenn das Gerät vollständig montiert an Ihren Berner-Handelsvertreter oder eine autorisierte Berner-Kundendienstwerkstatt zurückgeschickt wird. Technische Änderungen vorbehalten.

ART. 335506 / 335507 HEADLIGHT 2 IN 1**Description du produit:**

- ▶ Conception amovible supérieure à un simple projecteur
- ▶ Aimant intégré puissant pour une manipulation sans les mains
- ▶ Sortie 250 lumens pour éclairer votre chantier
- ▶ Conception pliable à 180 degrés pour un éclairage flexible
- ▶ Conception étanche (indice IP65) permettant une utilisation en extérieur
- ▶ Conception légère facile à transporter

Caractéristiques:**Class III**

Caractéristiques du chargeur: 240 V CA - 50/60 Hz

Tension/courant de charge: 5 V / 1 A

Caractéristiques de la batterie: 3,7 V - 2 200 mAh - Li-ion

Durée de charge: Environ 3,5 heures

Durée de décharge: Premier niveau: environ 4 heures

Second niveau: environ 8 heures

Luminosité: Premier niveau: environ 250 lumens, 600 Lux à 0,5 m

Second niveau: environ 120 lumens, 300 Lux à 0,5 m

Traitement/chargement de la batterie:

- ▶ Chargez la batterie pendant au moins 8 heures avant la première utilisation.
- ▶ Le voyant rouge fixe indique que le chargement est en cours.
- ▶ Le voyant vert indique que le chargement est terminé.
- ▶ Ne laissez pas la batterie entièrement déchargée.
- ▶ Rechargez la lampe au moins une fois tous les 30 jours

Avertissement:

- ▶ Évitez de regarder directement le faisceau.
- ▶ N'utilisez pas la lampe à proximité de flammes nues.
- ▶ Rechargez toujours complètement la batterie afin de prolonger sa durée de vie.
- ▶ La source lumineuse de cet appareil n'est pas remplaçable; lorsque les LED atteignent leur fin de vie le luminaire doit être remplacé.
- ▶ **Utilisez uniquement le chargeur d'origine (sortie : 5 V CC/1 A).**

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Exclusions de garantie :**

Les informations figurant dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans préavis.

Berner décline toute responsabilité au titre de dommages directs, indirects, accidentels ou autres, voire de dommages consécutifs découlant de tout usage ou application malavisé des informations figurant dans le présent mode d'emploi.

Protection environnementale :**Élimination :**

Les appareils électriques selon le règlement 2012/19/UE ainsi que les piles /accumulateurs selon le règlement 2006/66/CE ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Les appareils électriques et les accumulateurs doivent être collectés séparément et remis à une entreprise de recyclage pour une élimination respectueuse de l'environnement.

Si les produits contiennent des piles/accumulateurs ou des sources lumineuses qui peuvent être retirés de l'appareil usagé sans être détruits, ceux-ci doivent être retirés avant la mise au rebut et éliminés séparément en tant que piles/accumulateurs ou sources lumineuses.

Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur/fabricant sur les centres de recyclage et les points de collecte pour l'élimination correcte des déchets électriques et des piles /accumulateurs.

Transport :

Les batteries Li-ion sont soumises à la législation sur les marchandises dangereuses et doivent donc répondre aux exigences en matière d'étiquetage des marchandises dangereuses et d'emballage de transport lorsqu'elles sont transportées par des tiers.

Le transport sur route par l'utilisateur est toutefois possible sans conditions.

Seuls les accumulateurs dont le boîtier n'est pas endommagé peuvent être expédiés. L'accu doit être emballé de manière qu'il ne puisse pas bouger et les contacts ouverts doivent être scellés.

Garantie :

Nous fournissons une garantie pour cet appareil Berner valable à compter de la date d'achat et conformément à la réglementation légale / du pays concerné (preuve d'achat par facture ou date de livraison).

Les dommages provoqués par toute utilisation inappropriée ne sont pas couverts par la garantie.

Les réclamations au titre de la garantie ne pourront être acceptées que si l'appareil est renvoyé entièrement assemblé à votre représentant commercial Berner ou à un atelier du service client Berner agréé. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications techniques.

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Descripción del producto:**

- ▶ Diseño desmontable.
- ▶ Fuerte imán incorporado para manos libres
- ▶ 250 lumens de salida de luz al lugar de trabajo
- ▶ Inclinable hasta 180 grados para proporcionar luz flexible.
- ▶ IP65 resistente al agua para garantizar su uso en exteriores
- ▶ Peso ligero, fácil de llevar a cualquier parte

Datos técnicos:**Class III**

Especificación del cargador: AC240 V 50 / 60Hz

Tensión de carga /Corriente: 5 V / 1 A

Especificación de la batería: 3.7 V 2200 mAh Li-ion

Tiempo de carga: Aproximadamente 3.5 horas

Tiempo de descarga: Primer nivel: Aproximadamente 4 horas

Segundo nivel: Aproximadamente 8 horas

Luminosidad: Primer nivel: Aproximadamente 250 lumens 600 Lux @ 0.5m

Segundo nivel: Aproximadamente 120 lumens 300 Lux @ 0.5m

Tratamiento de la batería/carga:

- ▶ Cargue la batería durante al menos 8 horas antes del primer uso.
- ▶ El indicador rojo constante significa: en carga.
- ▶ El indicador verde constante significa: carga completa
- ▶ No deje la batería descargada. Recargue la batería al menos una vez cada 30 días.

Advertencia:

- ▶ Evite mirar directamente al rayo
- ▶ No utilice la lámpara cerca del fuego.
- ▶ Para prolongar la vida útil de la batería cárguela siempre completamente.
- ▶ La lámpara de este foco (luminaria) no es reemplazable, cuando la lámpara llegue al final de su vida útil, deberá ser reemplazado el foco completo
- ▶ **Utilice sólo su cargador original (salida de 5V DC / 1A).**

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Exención de responsabilidad:**

La información de estas instrucciones de manejo están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Berner no se hace responsable ni directa ni indirectamente de daños accidentales o consecuentes debidos a un uso incorrecto de la aplicación o de la información incluida en estas instrucciones de manejo.

Protección medioambiental:**Eliminación:**

Los aparatos eléctricos de acuerdo con el Reglamento 2012/19/UE y las pilas/ baterías recargables de acuerdo con el Reglamento 2006/66/CE no deben eliminarse con los residuos domésticos.

Los aparatos eléctricos y las pilas recargables deben recogerse por separado y llevarse a una empresa de reciclaje para su eliminación ecológica.

Si los productos contienen pilas/baterías recargables o elementos de iluminación que puedan extraerse del aparato antiguo sin destruirlo, deberán extraerse antes de su eliminación y eliminarse por separado como pilas/baterías recargables o elementos de iluminación.

Pregunte a las autoridades locales o a su distribuidor/fabricante especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida para la correcta eliminación de los residuos eléctricos y de las pilas/baterías recargables.

Transporte:

Las baterías de iones de litio están sujetas a la legislación sobre mercancías peligrosas y, por lo tanto, deben cumplir con los requisitos de etiquetado de mercancías peligrosas y embalaje de transporte cuando son transportadas por terceros.

Sin embargo, el transporte por carretera por parte del usuario es posible sin ningún requisito. Sólo se pueden enviar baterías con una carcasa sin daños. La batería debe estar embalada de forma que no pueda moverse y los contactos abiertos deben estar cerrados con cinta adhesiva.

Garantía:

Este dispositivo de Berner cuenta con una garantía a partir de la fecha de compra conforme a la normativa legal de cada país (prueba de compra mediante factura o fecha de entrega).

La presente garantía no cubre los daños causados por un uso inadecuado.

Las reclamaciones basadas en la presente garantía solo son admisibles si el dispositivo se entrega completamente montado al representante de ventas de Berner o a un taller del servicio de asistencia al cliente autorizado por Berner. Queda reservado el derecho a hacer modificaciones técnicas.

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Descrizione del prodotto:**

- ▶ Progettazione distaccabile , più di una semplice luce frontale
- ▶ Potente magnete incorporato per consentire mani libere
- ▶ Uscita di 250 lumens per illuminare la tua area di lavoro
- ▶ Progettato per fornire un angolo di luminosità di 180 gradi
- ▶ Il grado di protezione IP65 consente una buona resistenza anche per gli usi esterni
- ▶ Design compatto e leggero , pratico per essere trasportato ovunque

Specifiche:**Class III**

Specifiche di carica batterie: AC240V 50 / 60Hz

Voltaggio di carica: 5V / 1A

Specifiche della batteria: 3.7V 2200mAh Li-ion

Tempo di carica: Approximately 3.5 hours

Durata della carica: Da primo livello : approssimativamente 4 ore

Dal secondo livello: approssimativamente 8 ore

Luminosità: Primo livello: approssimativamente 250 lumens 600 Lux @ 0.5m

Secondo livello: approssimativamente 120 lumens 300 Lux @ 0.5m

Trattamento della batteria / ricarica:

- ▶ Caricare la batteria almeno 8 ore prima del primo utilizzo
- ▶ Spia rossa accesa significa : in ricarica
- ▶ Spia verde significa : la ricarica è stata completata
- ▶ non lasciare la batteria completamente scarica per lunghi tempi.
- ▶ Ricaricare la lampada almeno una volta ogni 30 giorni

Avvertenze:

- ▶ Evitare di guardare direttamente il raggio luminoso
- ▶ Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere
- ▶ Eseguire cicli di carico / scarico completi aumentano la vita della batteria
- ▶ L'elemento luminoso della lampada non è sostituibile, quando l'elemento raggiunge la fine della sua efficienza , si dovrà sostituire tutta la lampada
- ▶ **Usare cariche batterie originali (uscita 5V DC/1A) solo**

ART. 335506 / 335507 HEADLIGHT 2 IN 1**Dichiarazione di non responsabilità:**

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni operative possono essere modificate senza alcun preavviso.

Berner non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni diretti, indiretti/conseguenziali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo improprio o dalla scorretta applicazione delle informazioni contenute nelle presenti istruzioni operative.

Protezione ambientale:**Smaltimento:**

Gli apparecchi elettrici ai sensi del Regolamento 2012/19/UE e le pile/ batterie ricaricabili ai sensi del Regolamento 2006/66/CE non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Gli apparecchi elettrici e le batterie ricaricabili devono essere raccolti separatamente e consegnati a un'azienda di riciclaggio per lo smaltimento ecologico.

Se i prodotti contengono pile/ batterie ricaricabili o illuminanti che possono essere rimossi dal vecchio apparecchio senza distruggerlo, questi devono essere rimossi prima dello smaltimento e smaltiti separatamente come pile/ batterie ricaricabili o illuminanti.

Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore/produttore specializzato per conoscere i centri di riciclaggio e i punti di raccolta per il corretto smaltimento dei rifiuti elettrici e delle pile/ batterie ricaricabili.

Trasporto:

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alla legislazione sulle merci pericolose e devono quindi essere conformi ai requisiti per l'etichettatura delle merci pericolose e l'imballaggio per il trasporto quando vengono trasportate da terzi.

Tuttavia, il trasporto su strada da parte dell'utente è possibile senza alcun requisito.

Possono essere spedite solo batterie con un involucro non danneggiato. La batteria deve essere imballata in modo che non possa muoversi e i contatti aperti devono essere chiusi con nastro adesivo.

Garanzia:

Forniamo una garanzia per questo dispositivo Berner a partire dalla data di acquisto e conformemente alle normative legali/specifiche del Paese (prova di acquisto tramite ricevuta o data di consegna). I danni causati dall'uso improprio non sono coperti dalla garanzia.

Eventuali reclami durante il periodo di garanzia possono essere accettati solo se il dispositivo viene restituito completamente assemblato al proprio rappresentante di vendita Berner o a un centro di assistenza Berner autorizzato. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.
technical changes.

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Product description:**

- ▶ Design destacável, mais do que uma lanterna
- ▶ Ímã forte, permite a sua fixação libertando as mãos para executar tarefas
- ▶ Luz com 250 lumens permite iluminar adequadamente o local de trabalho
- ▶ Iluminação brilhante e ampla a 180 graus
- ▶ Índice de protecção IP65, garante utilização no exterior.
- ▶ Design leve permite a sua utilização em qualquer local.

Dados Técnicos:**Class III**

Especificações do carregador: AC240V 50 / 60Hz

Voltagem de carga/Corrente: 5V / 1A

Especificações da bateria: 3.7V 2200mAh Li-ion

Tempo de carga: Aproximadamente 3.5 horas

Tempo de descarga: 1º nível: Aproximadamente 4 horas

2º nível: Aproximadamente 8 horas

Luminosidade: 1º nível: Aproximadamente 250lumens 600 Lux @ 0.5m

2º nível: Aproximadamente 120lumens 300 Lux @ 0.5m

Carga da bateria:

- ▶ Carregar a bateria durante pelo menos 8 horas antes da primeira utilização.
- ▶ Se o indicador vermelho na lanterna estiver ligado, o aparelho está em carga.
- ▶ Se o indicador verde na lanterna estiver ligado, o aparelho está completamente carregado.
- ▶ Não deixar a bateria descarregar totalmente.
- ▶ Recarregar a lanterna pelo menos uma vez a cada 30 dias.

Atenção:

- ▶ Evitar olhar directamente para a luz.
- ▶ Não usar a lâmpada perto de chamas.
- ▶ Carregar sempre completamente a bateria para aumentar a sua vida útil.
- ▶ A fonte de luz deste projector não é substituível; quando a fonte de luz atinge o seu fim de vida, todo o projector deverá ser substituído.
- ▶ **Usar apenas o carregador original (output 5V DC/1A).**

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Isenção de responsabilidade:**

As informações contidas neste manual de instruções podem ser alteradas sem aviso prévio. A Berner não aceita qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos e acidentais, ou por outros danos resultantes da utilização incorreta, ou da aplicação das informações contidas neste manual.

Proteção ambiental:**Eliminação:**

Os aparelhos eléctricos em conformidade com o Regulamento 2012/19/UE e as pilhas /baterias recarregáveis em conformidade com o Regulamento 2006/66/CE não devem ser eliminados com o lixo doméstico.

Os aparelhos eléctricos e baterias recarregáveis devem ser recolhidos separadamente e levados a uma empresa de reciclagem para uma eliminação ecológica.

Se os produtos contiverem pilhas/baterias recarregáveis ou iluminantes que possam ser removidos do aparelho antigo sem o destruir, estes devem ser removidos antes da sua eliminação e eliminados separadamente como pilhas/baterias recarregáveis ou iluminantes.

Pergunte às autoridades locais ou ao seu revendedor/fabricante especializado sobre centros de reciclagem e pontos de recolha para a eliminação adequada de resíduos eléctricos e baterias /baterias recarregáveis.

Transporte:

As baterias de iões de lítio estão sujeitas à legislação sobre mercadorias perigosas e devem, portanto, cumprir os requisitos de rotulagem e embalagem de transporte de mercadorias perigosas quando transportadas por terceiros.

No entanto, o transporte rodoviário pelo utilizador é possível sem quaisquer requisitos.

Só podem ser enviadas pilhas com um invólucro não danificado. A bateria deve ser embalada de modo a não se poder mover e os contactos abertos devem ser fechados com fita adesiva.

Garantia:

Fornecemos uma garantia para este dispositivo da Berner, a partir da data de compra e de acordo com os regulamentos legais/ específicos do país (comprovativo de compra, mediante fatura ou data de entrega). Os danos causados por utilização indevida não estão abrangidos pela garantia.

As reclamações ao abrigo da garantia só podem ser aceites, se o dispositivo for devolvido, totalmente montado, ao seu representante de vendas da Berner, ou a uma oficina autorizada de atendimento ao cliente da Berner. Reservamo-nos o direito de fazer alterações técnicas.

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Productbeschrijving:**

- ▶ Uitneembaar model, meer dan een hoofdlamp
- ▶ Sterke ingebouwde magneet voor handsfree gebruik
- ▶ 250 lumen voor verlichting van uw werkplek
- ▶ 180 graden verstelbaar
- ▶ Waterdichtheid IP65, geschikt voor buitengebruik
- ▶ Gering gewicht, gemakkelijk mee te nemen

Specificaties:**Class III**

Oplader: AC240V 50 / 60Hz

Laadspanning/stroomsterkte: 5V / 1A

Batterij: 3.7V 2200mAh Li-ion

Laadtijd: circa 3.5 uur

Ontlaadtijd: Eerste niveau: circa 4 uur

Tweede niveau: circa 8 uur

Helderheid: Eerste niveau: circa 250 lumen 600 Lux @ 0.5m

Tweede niveau: circa 120 lumen 300 Lux @ 0.5m

Gebruik/laden van batterij:

- ▶ Laad de batterij minimaal 8 uur op voor het eerste gebruik
- ▶ Rode indicator op de lamp brandt: batterij is aan het opladen
- ▶ Groene indicator op de lamp brandt: batterij is volledig opgeladen
- ▶ Laat de batterij niet in de oplader zitten als hij volledig is opgeladen
- ▶ Laad de werklamp minimaal om de 30 dagen op

Waarschuwing:

- ▶ Kijk niet recht in de lichtbundel
- ▶ Gebruik de lamp niet in de buurt van open vuur
- ▶ Laad altijd volledig op om de levensduur van de batterij te verlengen
- ▶ De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar; Als de lichtbron niet meer werkt, dan het hele armatuur vervangen
- ▶ **Gebruik alleen de originele lader (uitvoer 5V DC/1A)**

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Disclaimer:**

De informatie in deze gebruiksaanwijzing kan worden gewijzigd zondervoorafgaande kennisgeving. Berner aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte abusievelijke schade of andere schade of gevolgschade, veroorzaakt door het incorrecte gebruik of door toepassing van de informatie in deze gebruiksaanwijzing.

Milieubescherming:**Afvoer:**

Elektrische apparaten in overeenstemming met Verordening 2012/19/EU en batterijen /oplaadbare accu's in overeenstemming met Verordening 2006/66/EG mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid.

Elektrische apparaten en oplaadbare batterijen moeten apart worden ingezameld en naar een recyclingbedrijf worden gebracht voor een milieuvriendelijke verwijdering. Indien de producten batterijen/oplaadbare accu's of lichtbronnen bevatten die uit het oude toestel kunnen worden verwijderd zonder het te vernietigen, moeten deze vóór verwijdering worden verwijderd en afzonderlijk als batterijen/oplaadbare accu's of lichtbronnen worden verwijderd.

Informeer bij de plaatselijke autoriteiten of uw vakhandelaar/fabrikant naar recyclingcentra en inzamelpunten voor de correcte verwijdering van elektrisch afval en batterijen/oplaadbare accu's.

Vervoer:

Li-ion-batterijen vallen onder de wetgeving inzake gevaarlijke goederen en moeten derhalve voldoen aan de voorschriften inzake etikettering van gevaarlijke goederen en vervoersverpakking wanneer zij door derden worden vervoerd.

Vervoer over de weg door de gebruiker is echter zonder eisen mogelijk.

Alleen batterijen met een onbeschadigde behuizing mogen worden verzonden. De batterij moet zo worden verpakt dat hij niet kan bewegen en open contacten moeten worden dichtgeplakt.

Garantie:

We geven u garantie op dit Berner apparaat vanaf de datum van aankopen in overeenstemming met de wettelijke/ landspecifieke regelgeving (bewijs van aankoop via factuur of afleverdatum).

Schade door onjuist gebruik wordt niet gedekt door de garantie. Garantieclaims worden alleen aanvaard als u het apparaat volledig gemonteerdterugstuurt naar uw Berner verkooppunt of een erkende Berner klantenservice-werkplaats. Technische wijzigingen voorbehouden.

ART. 335506 / 335507 HEADLIGHT 2 IN 1**Produkt beskrivelse:**

- ▶ 2-i-1 pandelampe og aftagelig håndlampe
- ▶ Stærk magnet for håndfri anvendelse
- ▶ Optil 250 lumen effektivt sikre masser af lys
- ▶ 180 grader fleksibelt design
- ▶ IP65 modstandsdygtig overfor vand, fugt og støv til udendørs brug
- ▶ Letvægts- og ergonomisk design

Specifikationer:**Class III**

Lader specifikation: AC240V 50 / 60Hz

Lader effekt: 5V / 1A

Batteri specifikation: 3.7V 2200mAh Li-ion

Lade tid: Fra 0 til 100% på ca. 3.5 timer

Brugstid: Niveau 1: 4 timer

Niveau 2: 8 timer

Lysstyrke: Niveau 1: 250 lumens 600 Lux @ 0.5m

Niveau 2: 120 lumens 300 Lux @ 0.5m

Batteri:

- ▶ Oplad batteri i mindst 8 timer før lampe tages i brug første gang
- ▶ Ved konstant rød indikator tændt på lampe = oplader
- ▶ Ved grøn indikator tændt på lampe = 100% opladt
- ▶ Oplad batteri mindst én gang hver måned

Advarsel:

- ▶ Se ikke direkte ind i lyset
- ▶ Lyskilden kan ikke udskiftes; Når lyskilden stopper med at virke skal hele lampen udskiftes
- ▶ Anvend original lader (5V DC/1A)

ART. 335506 / 335507

HEADLIGHT 2 IN 1

Ansvarsfraskrivelse:

Oplysningerne i denne brugsanvisning kan blive ændret uden forudgående varsel. Berner påtager sig ikke noget ansvar for skadeserstatning for direkte eller indirekte tilfældigt opstået skade eller andre skader eller følgeskader, som skyldes forkert anvendelse af udstyret, eller at vejledningen i denne brugsanvisning ikke er fulgt.

Miljøbeskyttelse:**Bortskaffelse:**

Elektriske apparater i henhold til forordning 2012/19/EU og batterier/opladelige batterier i henhold til forordning 2006/66/EF må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Elektriske apparater og genopladelige batterier skal indsamles separat og bringes til en genbrugsvirksomhed med henblik på miljøvenlig bortskaffelse.

Hvis produkterne indeholder batterier/opladelige batterier eller lyskilder, som kan fjernes fra det gamle apparat uden at ødelægge det, skal disse fjernes før bortskaffelse og bortskaffes separat som batterier/opladelige batterier eller lyskilder.

Spørg de lokale myndigheder eller din specialforhandler/producent om genbrugsstationer og indsamlingssteder for korrekt bortskaffelse af elektrisk affald og batterier/opladelige batterier.

Transport:

Li-ion-batterier er omfattet af lovgivningen om farligt gods og skal derfor opfylde kravene til mærkning af farligt gods og transportemballage, når de transporteres af tredjeparter.

Transport på veje, af brugeren selv, er muligt uden nogen krav.

Kun batterier med et ubeskadiget kabinet må sendes. Batteriet skal være pakket på en sådan måde, at det ikke kan bevæge sig, og åbne kontakter skal være lukket med tape.

Garanti:

Der er garanti på dette udstyr fra Berner fra købsdatoen i overensstemmelse med de gældende love og regler i det pågældende land (bevis på køb er faktura eller andet, hvor leveringsdatoen er anført). Skader forårsaget af u hensigtsmæssig brug er ikke dækket af garantien. Krav i henhold til garantien kan kun accepteres, hvis udstyret returneres i færdigsamlet stand til Berners forhandler eller et af Berners godkendte kundeserviceværksteder. Vi forbeholder os ret til at udføre tekniske ændringer.

ART. 335506 / 335507

HEADLIGHT 2 IN 1

Produktbeskrivning:

- ▶ Det är mer än en strålkastare: Avtagbar design, mer än en strålkastare.
- ▶ Stark inbyggd magnet för fria händer
- ▶ 250 lumen för att lysa upp din arbetsplats
- ▶ 180 graders böjningsdesign för att ge flexibelt ljus
- ▶ IP65 vattentät för att säkerställa utomhusanvändning
- ▶ Lättviktsdesign - lätt att ta med den överallt

Specifikationer:**Klass III**

Specifikation för laddare: AC240 V 50 / 60Hz

Laddningsspänning/ström: 5 V / 1 A

Specifikation för batteri: 3,7 V 2200 mAh Li-ion

Laddningstid: Laddningstid Laddningstid: Cirka 3,5 timmar

Laddningstid: ca 3,5 timmar: Första nivån: Ungefär 4 timmar

Andra nivån: Cirka 8 timmar.

Ljusstyrka: Första nivån: Cirka 250 lumen 600 Lux @ 0,5 m

Andra nivån: Cirka 120 lumen 300 lux vid 0,5 m.

Batterihantering/laddning:

- ▶ Ladda batteriet i minst 8 timmar före första användning.
- ▶ Röd indikator på lampan lyser konstant: laddning
- ▶ Grön indikator på lampan: laddning avslutad
- ▶ Lämna inte batteriet i helt urladdat tillstånd.
- ▶ Ladda arbetslampan minst en gång var 30:e dag.

Varning:

- ▶ Undvik att titta direkt in i ljuskäglan
- ▶ Använd inte lampan i närheten av öppna eldar.
- ▶ Ladda alltid fullt ut för att förlänga batteriets livslängd
- ▶ Ljuskällan i den här armaturen är inte utbyttbar; när ljuskällan når sin slutpunkt för ska hela armaturen bytas ut.
- ▶ **Använd endast originalladdare (utgång 5V DC/1A).**

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Friskrivning:**

Informationen i dessa användningsinstruktioner kan ändras utan föregående meddelande. Berner tar inget ansvar för direkta, indirekta, oavsiktliga eller andra skador eller följskador som resulterar från felaktig användning eller tolkning av informationen i dessa användningsinstruktioner.

Miljöskydd:**Avfallshantering:**

Elektriska apparater i enlighet med förordning 2012/19/EU och batterier /uppladdningsbara batterier i enlighet med förordning 2006/66/EG får inte slängas med hushållsavfallet.

Elektriska apparater och uppladdningsbara batterier måste samlas in separat och lämnas till en återvinningscentral för miljövänlig avfallshantering.

Om produkterna innehåller batterier/uppladdningsbara batterier eller belysningsämnen som kan avlägsnas från den gamla apparaten utan att den förstörs, måste dessa avlägsnas före bortskaffandet och bortskaffas separat som batterier/uppladdningsbara batterier eller belysningsämnen.

Fråga de lokala myndigheterna eller din återförsäljare/tillverkare om återvinningscentraler och insamlingsställen för korrekt bortskaffande av elavfall och batterier/uppladdningsbara batterier.

Transport:

Li-ion-batterier omfattas av lagstiftningen om farligt gods och måste därför uppfylla kraven för märkning av farligt gods och transportförpackningar när de transporteras av tredje part.

Det är dock möjligt att transportera den på väg av användaren utan några krav.

Endast batterier med ett oskadat hölje får skickas. Batteriet måste packas så att det inte kan röra sig och öppna kontakter måste tejpas ihop.

Garanti:

Vi lämnar en garanti för denna Berner-enhet från inköpsdatumet och i enlighet med juridiska /landsspecifika regler (bevis på inköp genom faktura eller leveransdatum).

Skada som orsakats av felaktig användning täcks inte av garantin.

Garantianspråk kan bara accepteras om enheten returneras helt sammansatt till din Berner-återförsäljare eller en auktoriserad Berner-kundtjänstverkstad. Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar.

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Popis produktu:**

- ▶ Rozkládací design, více než čelovka
- ▶ Silný zabudovaný magnet pro volné ruce
- ▶ Výkon 250 lumenů pro osvětlení vašeho pracoviště
- ▶ Otočné o 180° pro flexibilní osvětlení plochy
- ▶ Voděodolné dle IP65 pro venkovní použití
- ▶ Lehké a snadno přenosné

Specifikace:**Class III**

Specifikace nabíječky: AC240V 50 / 60Hz

Nabíjecí napětí/Proud: 5V / 1A

Typ aku baterie: 3.7V 2200mAh Li-ion

Doba nabíjení: Přibližně 3.5 hodiny

Provozní doba: První stupeň: Přibližně 4 hodiny

Druhý stupeň: Přibližně 8 hodin

Svitivost: První stupeň: Přibližně 250 lumenů 600 Lux @ 0.5m

Druhý stupeň: Přibližně 120 lumenů 300 Lux @ 0.5m

Péče o baterii / Nabíjení:

- ▶ Před prvním použitím nabíjete baterii po dobu minimálně 8 hodin
- ▶ Červená dioda signalizuje nabíjení
- ▶ Zelená dioda signalizuje plné nabití
- ▶ Neponechávejte baterii zcela vybitou
- ▶ Dobijte pracovní svítilnu alespoň jednou za 30 dní

Varování:

- ▶ Vyhýbejte se přímému pohledu do světla
- ▶ Nepoužívejte svítilnu v blízkosti otevřeného ohně
- ▶ Pro prodloužení životnosti baterii vždy plně nabíjete
- ▶ Světelný zdroj této svítilny není vyměnitelný; pokud světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celou svítilnu
- ▶ **Používejte pouze originální nabíječku (5V DC/1A)**

ART. 335506 / 335507

HEADLIGHT 2 IN 1

Odmítnutí odpovědnosti:

Informace obsažené v tomto návodu k obsluze mohou být měněny bez předchozího upozornění. Společnost Berner nepřijímá žádnou odpovědnost za přímé, nepřímé, náhodné, jiné nebo následné škody způsobené nesprávným používáním nebo použitím informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Ochrana životního prostředí:**Likvidace:**

Elektrické spotřebiče podle nařízení 2012/19/EU a baterie/dobíjecí baterie podle nařízení 2006/66/ES se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

Elektrospotřebiče a dobíjecí baterie je třeba sbírat odděleně a odevzdat je recyklační firmě k ekologické likvidaci.

Pokud výrobky obsahují baterie/dobíjecí baterie nebo osvětlovací tělesa, které lze ze starého spotřebiče vyjmout, aniž by došlo k jeho zničení, je třeba je před likvidací vyjmout a zlikvidovat odděleně jako baterie/dobíjecí baterie nebo osvětlovací tělesa.

Informujte se na místních úřadech nebo u svého specializovaného prodejce/výrobce o recyklačních centrech a sběrných místech pro správnou likvidaci elektroodpadu a baterií/dobíjecích baterií.

Poznámka k dopravě:

Li-ion baterie podléhají právním předpisům o nebezpečném zboží, a proto musí při přepravě třetími stranami splňovat požadavky na označování nebezpečného zboží a přepravní obaly.

Silniční přeprava uživatelem je však možná bez jakýchkoli omezení.

Zasílat lze pouze baterie s nepoškozeným pouzdem. Baterie musí být zabalena tak, aby se nemohla pohybovat, a otevřené kontakty musí být zalepeny.

Záruka:

Pro toto zařízení Berner poskytujeme záruku od data nákupu v souladu s platnými právními předpisy, specifickými pro danou zemi (doklad o koupi na fakturu nebo datum dodání).

Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním.

Nároky vyplývající ze záruky lze přijmout pouze v případě, je-li zařízení vráceno ve zcela smontovaném stavu prodejnímu zástupci Berner nebo autorizovanému servisu zákaznických služeb Berner. Vyhražujeme si právo provádět technické změny.

ART. 335506 / 335507

HEADLIGHT 2 IN 1

Opis proizvoda:

- ▶ odvojni dizajn, više od svjetiljke za glavu
- ▶ Snažni ugrađeni magnet za korištenje bez ruku
- ▶ Izlaz od 250 lumena za osvjetljavanje vaše radne plohe
- ▶ Savitljiv dizajn od 180 stupnjeva za fleksibilnu svjetiljku
- ▶ IP65 vodootporan za korištenje na otvorenom
- ▶ Lagani dizajn- jednostavan za korištenje posvuda

Specifikacije:**Class III**

Specifi kacije punjača: AC240V 50 / 60Hz

Napon punjenja/Struja: 5V / 1A

Specifi kacija baterije: 3.7V 2200mAh Li-ion

Vrijeme punjenja: Otprilike 3.5 sata

Vrijeme pražnjenja: Prvi stupanj: Otprilike 4 sata

Drugi stupanj: Otprilike 8 sati

Svjetlost: Prvi stupanj: Otprilike 250 lumena 600 Lux @ 0.5m

Drugi stupanj: Otprilike 120 lumena 300 Lux @ 0.5m

Postupanje s baterijom/punjenje:

- ▶ Punite bateriju najmanje 8 sati prije prvog korištenja
- ▶ Upaljeni crveni indikator na svjetiljci: punjenje
- ▶ Upaljeni zeleni indikator na svjetiljci znači da je punjenje završeno
- ▶ Ne ostavljajte bateriju u sasvim ispražnjenom stanju
- ▶ Ponovno punite svjetiljku barem jednom svakih 30 dana

Upozorenje:

- ▶ Izbjegavajte gledati ravno u izvor svjetlosti
- ▶ Ne koristite svjetiljku blizu vatre
- ▶ Uvijek punite bateriju do kraja kako bi joj produljili vijek trajanja
- ▶ Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije moguće zamijeniti; kada dosegne kraj svog životnog vijeka, zamijeniti kompletnu svjetiljku
- ▶ **Koristite isključivo originalni punjač (izlaz 5V DC/1A)**

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Odricanje od odgovornosti:**

Informacije u ovim uputama za rad mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti. Tvrtka Berner ne snosi nikakvu odgovornost za izravnu, neizravnu slučajnu ili neku drugu vrstu štete koja nastane uslijed pogrešnog rukovanja aplikacijom ili informacijama iz ovih uputa za rad.

Zaštita okoliša:**Zbrinjavanje:**

Električni uređaji u skladu s VO 2012/19/EU i baterije/punjive baterije u skladu s VO 2006/66/EC ne smiju se odlagati s kućnim otpadom.

Električni uređaji i baterije moraju se skupljati odvojeno i predati poduzeću za recikliranje na ekološki prihvatljivo zbrinjavanje.

Ako proizvodi sadrže baterije/akumulatore ili lampe koje se mogu izvaditi iz starog uređaja bez njihovog uništenja, one se moraju ukloniti prije odlaganja i zbrinuti odvojeno kao baterije /akumulatori ili lampe.

Raspitajte se kod lokalnih vlasti ili svog specijaliziranog trgovca/proizvođača o reciklažnim centrima i sabirnim mjestima za profesionalno zbrinjavanje elektroničkog otpada i baterija/punjivih baterija.

Napomena o prijevozu:

Li-ionske baterije podliježu zakonu o opasnim robama i stoga moraju ispunjavati zahtjeve za označavanje opasnih roba i transportno pakiranje kada ih transportiraju treće strane.

Međutim, cestovni prijevoz korisnika moguć je bez ograničenja.

Smiju se slati samo baterije s neoštećenim kućištem. Baterija mora biti pakirana tako da se ne može pomicati, a otvoreni kontakti moraju biti zalijepljeni trakom.

Zaštita okoliša:

Dajemo jamstvo za ovaj uređaj tvrtke Berner od datuma kupnje i u skladu sa zakonskim uredbama / uredbama specifičnima za zemlju (dokaz kupnje putem računa ili datuma isporuke).

Oštećenja uzrokovana neispravnom upotrebom nisu pokrivena jamstvom. Potraživanja u okviru jamstva moguće je prihvatiti samo ako se uređaj vrati potpuno sklopljen prodajnom predstavniku tvrtke Berner ili ovlaštenom servisu tvrtke Berner. Zadržavamo pravo na tehničke izmjene.

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Termékleírás:**

- ▶ Leszerelhető kivitel, több, mint fejlámpa
- ▶ Erős beépített mágnes
- ▶ 250 lumen fényáram, kiváló munkaterület-megvilágítás
- ▶ IP65 – vízálló, kültéri használatra is
- ▶ Kis tömeg

Specifikációk:**Class III**

Töltő: AC 240 V 50 / 60 Hz

Töltő feszültség/áramerősség: 5 V / 1 A

Akkumulátor: 3.7 V 2200 mAh Li-ion

Töltési idő: Kb. 3.5 óra

Üzemidő: Kb. 4 óra (első szint); Kb. 8 óra (második szint)

Fényáram: Kb 250 lumen (első szint) 600 Lux @ 0,5m;

Kb 120 lumen (második szint) 300 Lux @ 0,5m

Akkumulátor kezelése/töltése:

- ▶ Első használat előtt legalább 8 órát töltsd az akkumulátort
- ▶ Kijelző piros: töltés
- ▶ Kijelző zöld: töltés befejeződött
- ▶ Soha ne hagyja az akkumulátort teljesen lemerülni
- ▶ A lámpát legalább 30 naponta töltsd fel

Figyelmeztetés:

- ▶ Ne nézz közvetlenül a fénybe
- ▶ Ne használja a lámpát nyílt láng közelében
- ▶ Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében mindig teljesen töltsd fel az akkumulátort
- ▶ A fényforrás nem cserélhető. Ha a fényforrás eléri az élettartama végét, a komplett világítótestet kell cserélni
- ▶ **Csak az eredeti töltőt (5V DC/1A) használja**

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Felelősségi nyilatkozat:**

A jelen használati utasításban található információk előzetes értesítés nélkül módosíthatók. A Berner nem vállal felelősséget közvetlen, közvetett véletlen vagy egyéb károkért vagy következményes károkért, amelyek az ezen üzemeltetési utasításban szereplő információk helytelen használatából vagy alkalmazásából származnak.

Környezetvédelem:**Ártalmatlanítás:**

A 2012/19/EU rendelet szerinti elektromos készülékeket és a 2006/66/EK rendelet szerinti elemeket/akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

Az elektromos készülékeket és az újratölthető elemeket külön kell gyűjteni, és környezetbarát ártalmatlanítás céljából újrahasznosító vállalathoz kell vinni.

Ha a termékek olyan elemeket/akkumulátorokat vagy világítóeszközöket tartalmaznak, amelyek a régi készülékből annak tönkretétele nélkül eltávolíthatók, ezeket a megsemmisítés előtt el kell távolítani, és külön kell ártalmatlanítani, mint elemeket/akkumulátorokat vagy világítóeszközöket. Érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy a szakkereskedőnél/gyártónál az elektromos hulladék és az elemek/akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására szolgáló újrahasznosító központokról és gyűjtőhelyekről.

Megjegyzés a szállításról:

A Li-ion akkumulátorok a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályok hatálya alá tartoznak, ezért harmadik fél általi szállítás esetén meg kell felelniük a veszélyes áruk címkézésére és a szállítási csomagolásra vonatkozó követelményeknek.

A felhasználó általi közúti szállítás azonban minden követelmény nélkül lehetséges.

Csak sértetlen burkolatú akkumulátorokat lehet szállítani. Az akkumulátort úgy kell becsomagolni, hogy ne tudjon elmozdulni, és a nyitott érintkezőket le kell ragasztani.

Garancia:

A vásárlás dátumától és a törvényes / országos előírásoknak (vásárlást igazoló számla és szállítási határidő) megfelelően garanciát vállalunk erre a Berner készülékre.

A nem megfelelő használatból eredő károkra a garancia nem érvényes.

Garanciális igény csak akkor fogadható el, ha a készülék teljesen összeszerelt állapotban lett eljuttatva a Berner értékesítési képviselőjéhez vagy egy meghatalmazott Berner-szervizbe.

A műszaki változtatás joga fenntartva.

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Produkto Aprašymas:**

- ▶ Nuimamas šviestuvas
- ▶ Įmontuotas stiprus magnetas, leidžia pritvirtinti ten, kur pageidaujate
- ▶ 250 lumenų šviesos srautas geriau apšviečia darbo vietą
- ▶ 180° kampų atlenkiamas dizainas didesniai apšvietimui
- ▶ Siekiant užtikrinti naudojimą lauko sąlygomis žibintuvėlio vandens atsparumas IP65
- ▶ Lengvas - patogų nešiotis

Techniniai duomenys:**Class III**

Įkrovėjo Apibūdinimas: AC240V 50 / 60Hz

Įkrovimo Įtampa/Srovė: 5V / 1A

Baterija: 3.7V 2200mAh Li-ion

Įkrovimo Laikas: 3.5 valandos

Veikimo Laikas: Pirmas lygmuo: Apie 4 valandas

Antras lygmuo: Apie 8 valandas

Ryškumas: Pirmas lygmuo: Apie 250 lumenų 600 Lux @ 0.5m

Antras lygmuo: Apie 120 lumenų 300 Lux @ 0.5m

Baterijos Naudojimas/Įkrovimas:

- ▶ Prieš pirmą kartą naudojant žibintuvėlį, įkraukite nemažiau kaip 8val.
- ▶ Raudona indikatoriaus spalva ant žibintuvėlio reiškia: įkrovimas
- ▶ Žalia indikatoriaus spalva – įkrovimas baigtas
- ▶ Nepalikite pilnai iškrautos baterijos
- ▶ Įkraukite bent vieną kartą per 30 dienų

Įspėjimas:

- ▶ Nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį
- ▶ Nenaudokite žibintuvėlio šalia atviros ugnies
- ▶ Visada pilnai įkraukite, kad padidinti baterijos naudojimo laikotarpį
- ▶ Lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas; kai baigiasi šviesos šaltinio naudojimo laikas, visa lempa turi būti pakeista
- ▶ **Naudokite tik originalų įkroviklį (galingumas 5V DC/1A)**

ART. 335506 / 335507

HEADLIGHT 2 IN 1

Atsakomybės atsakymas:

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikta informacija gali būti keičiama iš anksto apie tai nepranešus. „Berner“ nepisima atsakomybės už tiesiogiai, netiesiogiai, netyčia sukeltą arba kitokio pobūdžio žalą ar šalutinius nuostolius, kylančius dėl netinkamo naudojimo arba netinkamai supratęs šioje naudojimo instrukcijoje pateikiamą informaciją.

Aplinkos apsauga:**Utilizavimas:**

Pagal reglamentą 2012/19/ES elektros prietaisų ir pagal reglamentą 2006/66/EB baterijų/pakartotinai įkraunamų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Elektros prietaisai ir įkraunamos baterijos turi būti surenkamos atskirai ir perduodamos

perdirbimo įmonei, kad būtų ekologiškai sunaikintos.

Jeį gaminiuose yra baterijų/pakartotinai įkraunamų baterijų arba šviesos elementų, kuriuos galima išimti iš seno prietaiso jo nesunaikinant, prieš šalinant juos reikia išimti ir išmesti atskirai kaip baterijas/pakartotinai įkraunamas baterijas arba šviestuvus.

Pasiteiraukite vietos valdžios institucijų arba specializuoto pardavėjo/gamintojo apie perdirbimo centrus ir surinkimo punktus, kuriuose galima tinkamai išmesti elektros atliekas ir baterijas /įkraunamas baterijas.

Pastaba dėl transporto:

Ličio jonų baterijoms taikomi pavojingų krovinių teisės aktai, todėl jos turi atitikti pavojingų krovinių ženklavimo ir transportavimo pakuotės reikalavimus, kai jas gabena trečiosios šalys.

Tačiau naudotojas gali jas vežti keliais be jokių reikalavimų.

Galima siųsti tik baterijas su nepažeistu korpusu. Akumulatorius turi būti supakuotas taip, kad negalėtų judėti, o atviri kontaktai turi būti užklijuoti lipnia juosta.

Garantija:

Šiam „Berner“ įrenginiui teikiame garantiją nuo įsigijimo datos ir laikydamiesi teisinių / kiekvienai šaliai taikomų reglamentų (pirkimo įrodymas – sąskaita faktūra arba pirkimo data).

Garantija netaikoma žalai, atsiradusiai naudojus įrenginį ne pagal paskirtį.

Pretenzijos, kaip tai numato garantija, priimamos tik tuo atveju, jei įrenginys

„Berner“ pardavimo atstovui arba įgaliotoms „Berner“ klientų aptarnavimo dirbtuvėms grąžinamas visiškai surinktas. Pasilieiname teisę atlikti techninių pakeitimų.

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Produkta apraksts:**

- ▶ Spēcīgs iebūvēts magnēts
- ▶ 250 lumēnu gaismas producēšana Jūsu darba vietas apgaismošanai
- ▶ 180 grādos locāms dizains
- ▶ IP65 ūdens izturīgs
- ▶ Mazs svars, viegli pārnēsājams

Tehniskie dati:**Class III**

Uzlādes ierīce: AC 240 V 50 / 60Hz

Uzlādes spriegums / strāva: 5 V / 1A

Akumulators: 3.7 V 2200 mAh Li-ion

Uzlādes laiks: Apmēram 3.5 stundas

Lietošanas laiks: Pirmais līmenis: Apmēram 4 stundas

Otrais līmenis: Apmēram 8 stundas

Spilgtums: Pirmais līmenis : Apmēram 250 lumēni 600 Lux @ 0.5m

Otrais līmenis: Apmēram 120 lumēni 300 Lux @ 0.5m

Akumulatora lietošana:

- ▶ Lādēt akumulatoru vismaz 8 stundas pirms pirmās lietošanas reizes
- ▶ Sarkana indikatora gaisma: notiek uzlāde
- ▶ Zaļa indikatora gaisma: uzlāde ir veikta
- ▶ Neatstāt akumulatoru pilnībā izlādētu
- ▶ Atkārtoti uzlādēt akumulatoru vismaz reizi 30 dienās

Brīdinājumi:

- ▶ Izvairīties no skatīšanās tieši gaismas avotā
- ▶ Nelietot atklātu liesmu tuvumā
- ▶ Vienmēr veikt uzlādi pilnībā, lai nodrošinātu ilgu kalpošanas laiku
- ▶ Gaismas avots nav maināms. Kad tas izdeg, nepieciešams mainīt visu lukturi
- ▶ **Lietot tikai ori ģinālo (5V DC/1A) uzlādes ierīci**

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Atruna:**

Šajās lietošanas instrukcijās iekļautā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja paziņojuma. Berner neuzņemas atbildību par tiešā un netiešā veidā nejausi vai citādi radītiem bojājumiem vai bojājumiem, kas radušies nepareizas ierīces izmantošanas dēļ vai nepareizi lietojot šajās lietošanas instrukcijās iekļauto informāciju.

Vides aizsardzība:**Utilizācija:**

Elektroierīces saskaņā ar Regulu 2012/19/ES un baterijas/uzlādējamas baterijas saskaņā ar Regulu 2006/66/EK nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Elektroierīces un uzlādējamās baterijas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod pārstrādes uzņēmumam videi draudzīgai utilizācijai.

Ja izstrādājumos ir baterijas/uzlādējamas baterijas vai apgaismes ierīces, kuras var izņemt no vecās ierīces, to neizjaucot, pirms iznīcināšanas tās jāizņem un jāiznīcina atsevišķi kā baterijas/uzlādējamas baterijas vai apgaismes ierīces.

Jautājiet vietējām varas iestādēm vai savam specializētajam izplatītājam/ražotājam par pārstrādes centriem un savākšanas punktiem, lai pareizi atbrīvotos no elektroierīcēm, baterijām/ lādējamām baterijām.

Piezīme par transportēšanu:

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas tiesību akti par bīstamām kravām, tāpēc, ja tos transportē trešās puses, tiem jāatbilst bīstamo kravu marķēšanas un transportēšanas iepakojuma prasībām. Tomēr lietotājs var veikt pārvadājumus pa autoceļiem bez jebkādām prasībām.

Nosūtīt drīkst tikai baterijas ar nebojātu korpusu. Akumulatoram jābūt iepakotam tā, lai tas nevarētu kustēties, un atvērtajiem kontaktiem jābūt aizlīmētiem ar lentu.

Garantija:

Mēs nodrošinām šīs Berner ierīces garantiju no iegādes datuma un saskaņā ar noteiktajiem tiesību aktiem / attiecīgajā valstī spēkā esošajiem nosacījumiem (pirkuma pierādījuma dokumenta (pavadzīmes) vai piegādes datums).

Bojājumi, kas radušies ierīces neatbilstošas lietošanas dēļ, netiek attiecināti uz garantiju.

Garantijas pieteikumi tiek pieņemti tikai gadījumos, kad ierīce tiek atgriezta Berner pārdošanas pārstāvim vai nodota pilnvarotajā Berner klientu apkalpošanas darbnīcā neizjauktā veidā.

Mēs paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

ART. 335506 / 335507

HEADLIGHT 2 IN 1

Opis produktu:

- ▶ Zdemontowana lampka – coś więcej niż lampa czołowa
- ▶ Zwarta i solidna konstrukcja z magnesem
- ▶ Ponad 250 lumenów oświetli każde miejsce pracy
- ▶ Możliwość wychylenia o 180 stopni
- ▶ IP65 Stopień ochrony przed wodą i kurzem
- ▶ Lekka konstrukcja - możesz ją zabrać gdziekolwiek chcesz

Specyfikacja techniczna:**Class III**

Specyfikacja ładowarki: AC240V 50 / 60Hz

Napięcie/Prąd ładowania: 5V / 1A

Specyfikacja baterii: 3.7V 2200mAh Li-ion

Czas ładowania: Około 3.5 godziny

Czas użycia: Ok. 4 godziny (poziom 1);

Ok 8 godzin (poziom 2)

Strumień świetlny pomiar z 0,5 m:

Ok. 250 lumenów; 600 Lux (poziom 1)

Ok. 120 lumenów; 300 Lux (poziom 2)

Ładowanie i użytkowanie akumulatora:

- ▶ Przy pierwszym użyciu należy ładować akumulator przez 8 godzin.
- ▶ Czerwony wskaźnik naładowania sygnalizuje pełne wyładowanie baterii – należy podpiąć ładowarkę
- ▶ Zielony wskaźnik sygnalizuje pełne naładowanie akumulatora.
- ▶ Nie pozostawiać baterii w pełni rozładowanej
- ▶ Przy rzadkim użytkowaniu ładować raz na 30 dni

Uwaga:

- ▶ Unikać patrzenia bezpośrednio w źródło światła.
- ▶ Nie używać reflektora w pobliżu źródeł ognia.
- ▶ Dla zapewnienia dłuższej żywotności ładować akumulator do pełna.
- ▶ Źródło światła lampy jest niewymienialne, po wypaleniu się diod LED lampę należy wymienić na nową.
- ▶ **Używać tylko oryginalnej ładowarki o parametrach: (wyjście 5V DC 1A).**

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Wyłączenie odpowiedzialności:**

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Firma Berner nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe lub inne szkody bądź szkody wynikowe powstałe na skutek niewłaściwego korzystania z informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi bądź stosowania ich.

Ochrona środowiska:**Usuwanie:**

Urządzeń elektrycznych zgodnie z rozporządzeniem 2012/19/UE oraz baterii /akumulatorów zgodnie z rozporządzeniem 2006/66/WE nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Urządzenia elektryczne i akumulatory należy zbierać osobno i oddać do firmy recyklingowej w celu przyjaznej dla środowiska utylizacji.

Jeśli produkty zawierają baterie/akumulatory lub iluminatory, które można wyjąć ze starego urządzenia bez jego zniszczenia, należy je usunąć przed utylizacją i zutylizować oddzielnie jako baterie/akumulatory lub iluminatory.

Należy zapytać lokalne władze lub specjalistycznego sprzedawcę/producenta o centra recyklingu i punkty zbiórki odpadów elektrycznych i baterii/akumulatorów w celu ich prawidłowego usunięcia.

Transport:

Akumulatory Li-ion podlegają przepisom dotyczącym towarom niebezpiecznym i dlatego muszą spełniać wymagania dotyczące oznakowania towarów niebezpiecznych i opakowań transportowych podczas transportu przez osoby trzecie.

Natomiast transport drogowy przez użytkownika jest możliwy bez żadnych wymagań.

Wysyłane mogą być tylko baterie z nieuszkodzoną obudową. Bateria musi być zapakowana w taki sposób, aby nie mogła się przemieszczać, a otwarte styki muszą być zaklejone taśmą.

Gwarancja:

To urządzenie firmy Berner jest objęte gwarancją od daty zakupu, zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w danym kraju (dowodem zakupu jest rachunek lub data dostawy).

Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego korzystania z urządzenia.

Roszczenia wynikające z gwarancji mogą zostać rozpatrzone pozytywnie jedynie po zwróceniu w pełni złożonego urządzenia do przedstawiciela handlowego firmy Berner lub autoryzowanego punktu usługowego firmy Berner. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Descriere produs:**

- ▶ Detașabilă, mai mult decât o lanternă de cap
- ▶ Magnet puternic încorporat pentru mâini libere
- ▶ Ieșire 250 lumeni pentru iluminarea spațiului de lucru
- ▶ Se poate îndoi la 180 de grade pentru a oferi o lumină flexibilă
- ▶ Rezistență la apă IP65 pentru utilizare în exterior
- ▶ Greutate redusă pentru utilizare în locuri diferite

Specificații:**Class III**

Specifi cații încărcător: AC240V 50 / 60Hz

Tensiune/curent încărcare: 5V / 1A

Specifi cații acumulator: 3.7V 2200mAh Li-ion

Timpe de încărcare: Aproximativ 3.5 ore

Timpe de descărcare: Primul nivel: Aproximativ 4 ore

Al doilea nivel: Aproximativ 8 ore

Luminozitate: Primul nivel: Aproximativ 250 lumeni 600 Lux @ 0.5m

Al doilea nivel: Aproximativ 120 lumeni 300 Lux @ 0.5m

Tratament/încărcare acumulator:

- ▶ Încărcați acumulatorul cel puțin 8 ore înainte de prima utilizare
- ▶ Indicatorul roșu constant: încărcare
- ▶ Indicatorul verde înseamnă încărcare completă
- ▶ Nu lăsați acumulatorul descărcat complet.
- ▶ Reîncărcați lanterna cel puțin o dată la fiecare 30 de zile

Avertizare:

- ▶ Evitați să vă uitați direct în fascicul
- ▶ Nu utilizați lanterna în apropierea focului deschis
- ▶ Încărcați întotdeauna complet pentru prelungirea duratei de viață a acumulatorului
- ▶ Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață se înlocuiește întregul corp de iluminat
- ▶ **Utilizați doar încărcător original (ieșire 5V DC/1A)**

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Precizări legale:**

Informațiile din aceste instrucțiuni de operare pot fi modificate fără notificare prealabilă. Berner nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune directe, indirecte, accidentale, secundare sau de altă natură, rezultate în urma utilizării sau aplicării incorecte a informațiilor din aceste instrucțiuni de operare.

Protecția mediului:**Eliminarea:**

Aparatele electrice în conformitate cu Regulamentul 2012/19/UE și bateriile/baterii reîncărcabile în conformitate cu Regulamentul 2006/66/CE nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

Aparatele electrice și bateriile reîncărcabile trebuie colectate separat și duse la o companie de reciclare pentru a fi eliminate în mod ecologic.

În cazul în care produsele conțin baterii/pile reîncărcabile sau corpuri de iluminat care pot fi scoase din vechiul aparat fără a-l distruge, acestea trebuie îndepărtate înainte de eliminare și eliminate separat ca baterii/pile reîncărcabile sau corpuri de iluminat.

Întrebați autoritățile locale sau dealerul/producătorul dumneavoastră specializat despre centrele de reciclare și punctele de colectare pentru eliminarea corectă a deșeurilor electrice și a bateriilor /pilelor reîncărcabile.

Transport:

Bateriile Li-ion fac obiectul legislației privind mărfurile periculoase și, prin urmare, trebuie să respecte cerințele privind etichetarea mărfurilor periculoase și ambalajul de transport atunci când sunt transportate de către terți.

Cu toate acestea, transportul rutier de către utilizator este posibil fără nicio cerință.

Pot fi expediate numai bateriile cu carcasa intactă. Bateria trebuie să fie ambalată astfel încât să nu se poată mișca, iar contactele deschise trebuie să fie închise cu bandă adezivă.

Garanție:

Furnizăm o garanție pentru acest dispozitiv Berner de la data achiziției și în conformitate cu reglementările legale/specifice țării în cauză (dovada achiziției prin factură sau data livrării).

Daunele cauzate de utilizările necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție.

Revendicările în baza garanției pot fi acceptate doar dacă dispozitivul este returnat complet asamblat reprezentantului de vânzări Berner sau unui atelier de service Berner pentru clienți autorizat. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice.

ART. 335506 / 335507**HEADLIGHT 2 IN 1****Popis produktu:**

- ▶ Odpojiteľné prevedenie, viac než iba čelovka
- ▶ Silný zabudovaný magnet
- ▶ Osvetlí pracovisko výstupom 250 lumenov
- ▶ Sklopná v rozsahu 180°, fl exhibilná pri práci
- ▶ Krytie IP65 umožňuje použitie v exteriéri
- ▶ Nízka hmotnosť, prenosná kamkolvek

Špecifikácie:**Class III**

Nabíjačka: AC240V 50 / 60Hz

Nabíjacie napätie/prúd: 5V / 1A

Batéria: 3.7 V 2200 mAh Li-ion

Doba nabíjania: Približne 3.5 hodiny

Výdrž batérie: 1. stupeň: Približne 4 hodiny

2. stupeň: Približne 8 hodín

Jas: 1. stupeň: Približne 250 lumenov 600 Lux @ 0.5m

2. stupeň: Približne 120 lumenov 300 Lux @ 0.5m

Udržovanie/nabíjanie batérie:

- ▶ Pred prvým použitím nabíjať najmenej 8 hodín
- ▶ Červená kontrolka svieti spojito: nabíja sa
- ▶ Indicatorul verde înseamnă încercare completă
- ▶ Neponechávajúte batériu kompletne vybitú
- ▶ Ak sa nepožíva, nechajte nabiť najneskôr každých 30 dní

Upozornenie:

- ▶ Nepozerajte priamo do lúča svetla
- ▶ Lampu nepoužívajte v blízkosti otvoreného plameňa
- ▶ Na predĺženie životnosti udržiujte v plne nabitom stave
- ▶ Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; po dosiahnutí konca jeho životnosti je potrebné nahradiť celé svietidlo
- ▶ Používajte iba originálnu nabíjačku (výstup 5V DC/1A)

ART. 335506 / 335507

HEADLIGHT 2 IN 1

Zrieknutie sa zodpovednosti:

Informácie v týchto prevádzkových pokynoch sa môžu zmeniť bez predošlého upozornenia. Spoločnosť Berner neprijíma žiadnu zodpovednosť za priame, nepriame, náhodné alebo iné škody alebo následné škody, ktoré môžu byť výsledkom nesprávneho používania alebo využitia informácií uvedených v týchto pokynoch.

Ochrana životného prostredia:**Likvidácia:**

Elektrické spotrebiče v súlade s nariadením 2012/19/EÚ a batérie/dobíjateľné batérie v súlade s nariadením 2006/66/ES sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Elektrické spotrebiče a nabíjateľné batérie sa musia zbierať oddelene a odovzdať recyklačnej spoločnosti na ekologickú likvidáciu.

Ak výrobky obsahujú batérie/dobíjateľné batérie alebo osvetľovacie telesá, ktoré sa dajú zo starého spotrebiča vybrať bez jeho zničenia, musia sa pred likvidáciou odstrániť a zlikvidovať oddelene ako batérie/dobíjateľné batérie alebo osvetľovacie telesá.

Informujte sa na miestnych úradoch alebo u svojho špecializovaného predajcu/výrobcu o recyklačných centrách a zberných miestach na správnu likvidáciu elektroodpadu a batérií /dobíjateľných batérií.

Poznámka o preprave:

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú právne predpisy o nebezpečnom tovare, a preto musia pri preprave tretími stranami spĺňať požiadavky na označovanie nebezpečného tovaru a prepravné obaly. Preprava po ceste používateľom je však možná bez akýchkoľvek požiadaviek.

Zasielať sa môžu len batérie s nepoškodeným obalom. Batéria musí byť zabalená tak, aby sa nemohla pohybovať, a otvorené kontakty musia byť prelepené páskou.

Záruka:

Záruku na toto zariadenie značky Berner poskytujeme od dátumu nákupu a v súlade s legislatívnymi/miestnymi nariadeniami (doklad o nákupe v podobe faktúry alebo dátumu dodania). Škody spôsobené nesprávnym používaním nepodliehajú záruke. Záručné nároky možno prijať iba v prípade vrátenia zariadenia obchodnému zástupcovi Berner alebo autorizovanej dielni zákaznickej podpory Berner. Vyhradzuje si právo na technické zmeny.

Berner Omnichannel Trading Holding SE
Bernerstrasse 6
74653 Künzelsau, Germany
Tel.: +49 (0)7940-121-0
Fax: +49 (0)7940-121-203
E-Mail: info@berner-group.com

EU – KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Original/original/originale/origineel/Opprinnelig/oryginat/Originál/izvornik/Eredeti/Orígináils/Ori ginalus/ alkupepääinen/oryginal/originál/Izvornik/eredeti/originalas/origináls/original/original/

Übersetzung/translation/transduction/traduzione/vertaling/oversettelse/traducción/tradução/öve rsättning/oversættelse/käännös/tlumaczenie/překlad/prijevod/fordítás/vertimas/tulkokjums/tradu cerea/ preklad

Name des Produkts/Article description/Nom du produit/Nome del prodotto/Naam van het product/Nombre del producto/Nome do produto/Produktname/Produktname/Tuotteen nimi/Nazwa produktu/Název produktu/Naziv proizvoda/Termék neve/ Produkta nosaukums/Produktu pavadināmas/Denumirea produsului/Názov produktu

LED Akku-Stirnlampe 2 in 1 inkl. Kopfband (DE)
LED Akku-Stirnlampe 2 in 1 einzeln (DE)
Headlight 2 in 1 micro USB (EN)
Lamp for headlight 2 in 1 micro USB (EN)
Lampe frontale BERNER 2 en 1 (FR)
Lampe pour phare 2 en 1 micro USB (FR)
Headlight 2 in 1 (IT)
Lampada per fari 2 in 1 micro USB (IT)
Multifunctionele LED lamp (NL)
Lamp voor koplamp 2 in 1 micro USB (NL)
Lámpara Frontal a batería Head Light LED (ES)
Lamp for Headlight 2in1 Accu (ES)
Lanterna LED Headlight 2 em 1 (PT)
Lámpada para farol 2 em 1 micro USB (PT)
Pannlampa LED (SE)
Lampa till pannlampa 2 i 1 micro USB (SE)
Pandelampe 2+1 (les lampe) (DK)
Lampe T. Pandelampe 2 i 1! (DK)
Hodelykt LED 2in1 u/lader (NO)
Lampe for hodelykt 2 i 1 (NO)
Lampa czolowa 2w1 aku (PL)
Lampa czolowa 2w1 aku bez paląka (PL)
Aku čelová svítlna 2 v 1 (CZ)
Náhradní svítlna pro čelovou svítlnu 2 v 1 (CZ)
Aku čelona LED svjetiljka 2 u 1 (HR)
Svjetiljka za glavnu lampu 2U1 Aku (HR)
FEJLÁMPA 2IN1 AKKU (HU)
LÁMPATEST FEJLÁMPÁHOZ 2IN1 (HU)
Žibintuvélis ant kaktos LED 2in1 (LT)
Žibintuvélis ant galvos LED 2 in 1 (LT)
Pieres LED lukturis 2in1 Akku (LV)
Lukturis priekšējam lukturim 2 in 1 micro USB (LV)
Lanternă de frunte 2 în 1, acumulator (RO)
Lampă pentru lanternă de frunte 2 în 1 (RO)
Aku čelová lampa 2 v 1 (SK)
Žiarovka do čelovej lampy 2 v 1 (SK)

Type des Modells/type of model/ Type de modèle/Tipo di modello/Tipo de modelo/Typ av modell/Type af model/Mallin tyyppi/Rodzaj modelu/Typ modelu/Vrsta modela/A modell típusa/Modelio tipas/Modeja tips/Tipul de model/Typ modelu/ vrsta modela/modell típusa/modelja tips/modelio tipas/tipul de model/typ modelu

Type of model
(Art.: 335506, Art.: 335507)

* Berner Omnichannel Trading Holding SE, Bernerstraße 6, 74653 Künzelsau, GERMANY

- (DE) **FU – KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG**
Beschreibung: LED Akku-Stirnlatpe 2 in 1 inkl. Kopfband
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden harmonisierten Normen und anderen Vorgaben übereinstimmen und konform sind. Die Technischen Unterlagen befinden sich bei: *
- (EN) **FU DECLARATION OF CONFORMITY**
Description: Headlight 2 in 1 micro USB
We declare under our sole responsibility that the stated pro-ducts comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the fol-lowing standards. Technical file at: *
- (FR) **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE**
Description: Lampe frontale BERNER 2 en 1
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les pro-duits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de : *
- (IT) **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**
Descrizione : Headlight 2 in 1
Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità ehe i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Di-rettive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle se-guenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
- (NL) **FU-KONFORMITEITSVERKLARING**
Beschrijving: Multifunctionele LED lamp
Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstem-men met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
- (ES) **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE**
Descripción: Lámpara Frontal a batería Head Light LED
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencio-nados a continuación y están en conformidad con las siguien-tes normas. Documentos técnicos de: *
- (PT) **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE**
Descrição: Lanterna LED Headlight 2 em 1
Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os pro-dutos mencionados cumprem todas as disposições e os regu-lamentos indicados e estão em conformidade com as se-guintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
- (SE) **FU-KONFORMITETSFÖRKLÄRING**
Beskrivning: Pannlampa LED
Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna upp-fyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
- (DK) **FU-OVERENSSTEMMELSESEKHLÄRUNG**
Beskrivelse: Pandelampe 2+1 (løs lampe)
Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgen-de direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
- (NO) **FU-ERKLÆRING OM SAMSVAR**
Beskrivelse: Hodelykt LED 2in1 u/lader
Vi erklærer under eget ansvar at de angitte produktene er i samsvar med alle gjeldende bestemmelser i direktivene og forskriftene oppført nedenfor og er i samsvar med følgende standarder. Teknisk fil på: *

* Berner Omnichannel Trading Holding SE, Bernerstraße 6, 74653 Künzelsau, GERMANY

- (PL) **DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**
Opis: Lampa czolowa 2w1 aku
Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają, wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *
- (CZ) **EU PROHLÁŠENÍ OSHODĚ**
Popis: Aku čelová svítidla 2 v 1
Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu následujícími normami:
Technické podklady u: *
- (HR) **EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**
Opis: Aku čelona LED svjetiljka 2 u 1
Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim norma-ma. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *
- (HU) **EU KONFORMITÁSI NYILATKOZAT**
Leírás: FEJLÁMPA 2IN1 AKKU
Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termék megfelel az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
- (LT) **ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**
Aprašymas: Žibintuvėlis ant kaktos LED 2in1
Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus pri- valomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *
- (LV) **DEKLARĀCIJA PAR ATBILSTĪBU ES STANDARTIEM**
Apraksts: Pieres LED lukturis 2in1 Akku
Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *
- (RO) **DECLARATIE DE CONFORMITATE UE**
Descriere: Lanternă de frunte 2 în 1, acumulator
Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate co-rispond tuturor dispozitiilor relevante ale directivelor și regle-mentărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformita-te cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
- (SK) **FÚ VYHLÁSENIE OZHODE**
Popis: Aku čelová lampa 2 v 1
Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a naříadiení a je v súlade s nasledujúcimi normami:
Technické podklady má spoločnosť: *

Directive/Richtlinie/Direttiva/Richtlijn/Directiva/ Direktiv/Direktiiv/Dyrektywa/Směrnice/ Direktiva/Direktyva/Direktiva/Smernica	EMC Directive 2014/30/EU (EMC) RoHS Directive 2011/65/EU
Norm/Norme/Standard/Norma	EN IEC 55015:2019+A11:2020 EN 61547:2009 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Künzelsau, 19.01.2023



ppa: Jürgen Blatzheim
Director Legal & Compliance



i.V. Jan Christoffers
Senior Director International
Quality Management



Made in China

produced for:

Berner Omnichannel Trading Holding SE
Bernerstr. 6
74653 Künzelsau
GERMANY

T +49 (0) 7940 121-0
F +49 (0) 7940 121-203
info@berner.eu

berner.eu